

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

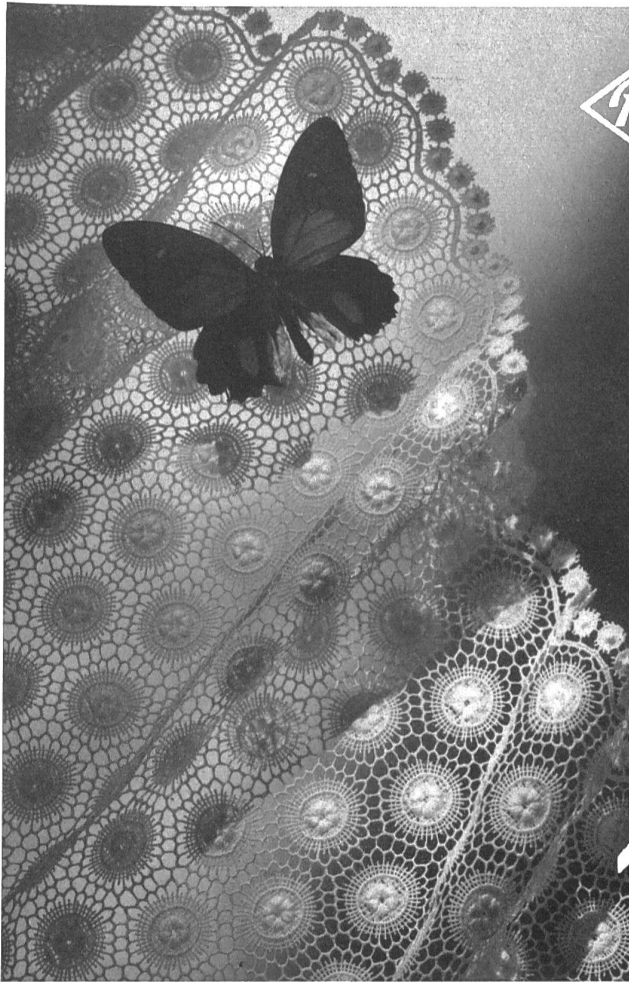
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Reco** THE TRADEMARK OF A CENTURY

PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

*Reichenbach & Co*  
*St. Gall*

SWITZERLAND



The  
**RUTI SILK** CO.  
ZURICH

*Plain and jacquard novelty  
fabrics in pure silk, rayon,  
staple fibre and mixtures  
for ladies' dresses, umbrellas  
and quilts.*

*Nouveautés en uni et  
jacquard en tissus soie  
naturelle, rayonne, fibranne  
et mélangés pour robes de  
dames, parapluies  
et édredons.*



*Campbell*



**BOSSHARD-BÜHLER & Co. Ltd.**

**WETZIKON**

ZURICH

FOUNDED 1862

**MANUFACTURERS**

OF SILK AND RAYON PIECE GOODS  
PLAIN AND FANCY

**SPECIALITY**

SILK FABRICS FOR TECHNICAL PURPOSES

**WINZELER, OTT & CO. LTD.**

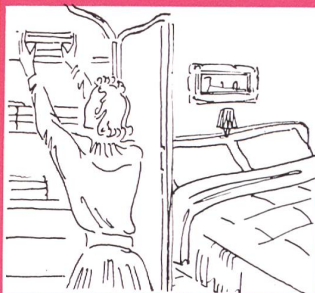
WEINFELDEN (SWITZERLAND)



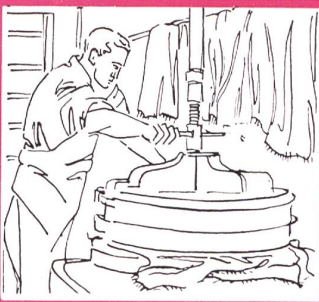
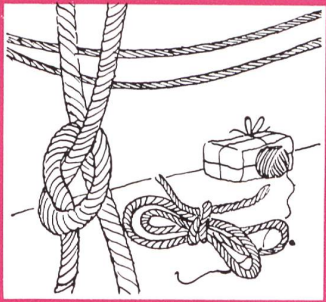
PLAIN FABRICS  
IN COTTON AND STAPLE FIBRE  
PRINTED SCARVES  
TABLE CLOTHS FURNISHING  
AND UPHOLSTERING FABRICS



**RAMIE is the purest,  
strongest and most  
durable of all  
vegetable textile fibres**



**Ernest H. Fischer's Sons Ltd.  
Dottikon (Switzerland)**



**WE HAVE BEEN SILK DYERS FOR 3 CENTURIES**

SILK  
RAYON  
WOOL



HONAN  
SPECIAL BLACK  
AND SNOWWHITE

**FÄRBEREI SCHLIEREN AG., SCHLIEREN SWITZERLAND**

**FOUNDED 1681 ALREADY!**



Tissus en coton

pour mouchoirs

et carrés

Distinction  
et Goût

Stoffels

Stoffel & Co. St-Gall

8 fabriques en Suisse

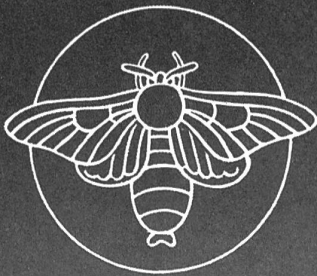
tissus



**NOUVEAUTÉS**

KIRCHEIMER LTD : 308, REGENT STREET LONDON W.1

**NOVELTY FABRICS**



**EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS**

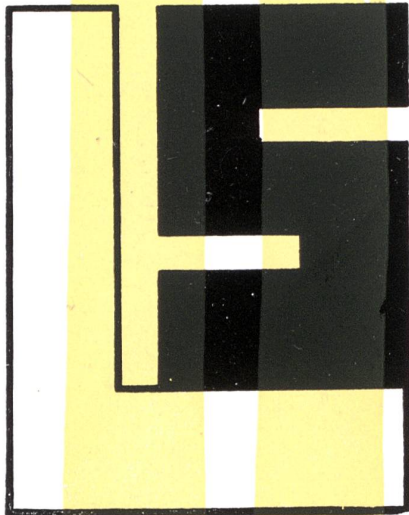
**ZURICH**

**SWITZERLAND**



SCHWARZ

Dress  
materials  
Umbrella  
fabrics  
Linings  
Necktie  
fabrics

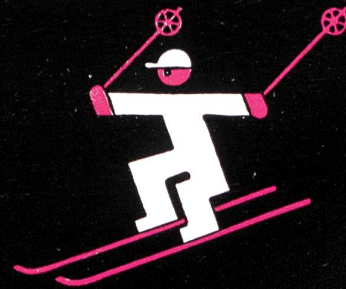


LEEMANN & SCHELLENBERG Ltd.  
ZURICH

Hirzel & Co., Ltd.  
Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk,  
rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles  
Modern designs for ladies and children  
umbrella fabrics*



**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleding- en mantelfabriek



**FITTING**  
ANPROBIEREN

**DRAPING**  
DRAPIEREN

**CUTTING**  
ZUSCHNEIDEN

**FASHION DRAWING**  
MODEZEICHNEN

*Friedmann  
Fashion School  
Zurich*

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training  
 Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
 Private Fashion Courses, An exclusive training for Swiss and foreign girls. Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.  
 Approved Institution for American Veterans under the G. J. Bill of Rights.

**Qualitäts - Baumwollgarne**  
 roh, einfach, peigniert in Sakel, Mako  
 und Peru Tanguis  
 Nr. 20 bis 60.

Sekundargarne Nr. 3 bis 8.

**Baumwollspinnereien Aegeri**  
 Neuägeri (Kt. Zug)  
 Gründungsjahr 1834

**Zwicky & Co.**  
 Wallisellen Zurich

Tel. (051) 93 24 11 Telegr.  
 Zwicky Wallisellen

Seidenzwirne aller Art roh und gefärbt für Weberei, Wirkerei und Strumpffabrikation. Näh- Stick- und Knopflochseiden. Merc. Nähfaden. Strang- und Strumpffärberei.

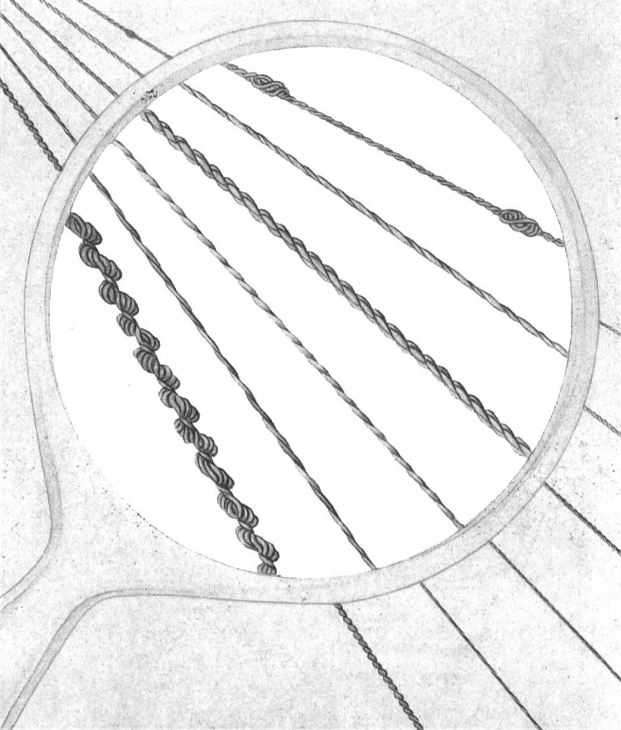
Fils retors de soie de tout genre, écrus et teints pour le tissage, le tricotage et la bonneterie. Soies à coudre, à broder et pour les boutonnières. Coton mercerisé à coudre. Teinture en flottes et de bas.





*Cravattenstoffe*

**SEIDENWEBEREI WILA A.-G. ZÜRICH**



**Textil-Export Ltd.**  
**ST-GALL**

*Cotton Yarns and Twists for every kind of manufacturing purpose.  
Filés et fils retors en coton pour tous buts de fabrication.*

---



**TRÜB & CO. LTD.**  
**USTER**  
(SWITZERLAND)  
SPINNERS AND DOUBLERS  
OF  
FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASED  
AS WELL AS



**LANCOFIL**

THE FIBRE — BLENDED YARN  
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

---

**ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS**

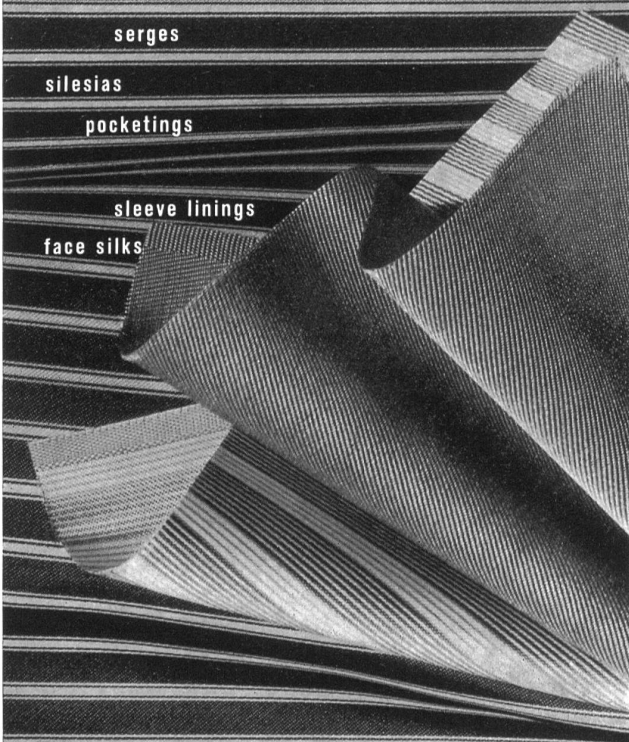
serges

silesias

pocketings

sleeve linings

face silks



**THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.**

Post Box 712 **BASLE 1** Switzerland



# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

<b>BAS ÉLASTIQUES — ELASTIC STOCKINGS — MEDIAS ELÁSTICAS — GUMMISTRÜMPFE</b>		<b>FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE</b>	
Oscar Haag, Küsnacht-Zürich .....	145	Baumwollspinnerei Aegeri, Neuägeri .....	131
<b>BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE</b>		Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall .....	149
Kaspar Humbel, Uetikon a. See .....	124, 148	Boppart & Cie, Goldach .....	140
<b>BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN</b>		Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer, Dottikon ..	127
Eisenhut & Co., Gais .....	141	Spinnerei an der Lorge, Baar .....	19
Eugster & Huber, St-Gall .....	137	S. A. Filature de Schappe Ringwald, Bâle .....	144
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23	Salzmann & Cie, St-Gall .....	16
Forster Willi & Cie, St-Gall .....	11, 29a, 33, 34a	Textil-Export Ltd., St-Gall .....	132
Aug. Giger & Co., St-Gall .....	136	Trüb & Co. Ltd., Uster .....	132
Robert Halter S. A., St-Gall .....	140	R. Zinggeler, Zürich .....	139
Honegger & Cie, S. A., St-Gall .....	17	Zwicky & Cie, Wallisellen .....	131
Theodor Locher, St-Gall .....	137	<b>FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN</b>	
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach .....	143	Boppart & Cie, Goldach .....	140
A. Naef & Cie, Flawil .....	30, 30a, 31, 31a	E. Mettler-Müller S. A., Rorschach .....	140
J. G. Nef & Cie, Herisau .....	32	Salzmann & Co., St-Gall .....	16
Oertle & Cie, Teufen .....	143	Zwicky & Cie, Wallisellen .....	31
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	35a, 125	<b>GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN</b>	
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	25, 94	Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse .....	123
Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	150	<b>LAINE — WOOL — LANA — WOLLE</b>	
Jakob Schläpfer, St-Gall .....	143	Tissage Aarau S. A., Aarau .....	82
Walter Schrank & Cie, St-Gall .....	35a	Filature de Laines peignées d'Ajoie S. A., Alle .....	78
Walter Stark, St-Gall .....	31	Aebi & Zinsli, Sennwald .....	85
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall .....	141	Tissage Bleiche S. A., Zofingue .....	III
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall .....	142	F. Blumer & Cie, Schwanden .....	73
Tobler Brothers & Co., Teufen .....	136	Teppichfabrik Buchs, Buchs .....	82
Union S. A., St-Gall .....	29, 30, 33a, 34, 35, 36, 99, 136	Filature de laine peignée de Burglen, Burglen .....	89
<b>CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE</b>		Tuchfabrik Entlebuch A.-G., Entlebuch .....	85
E. Baehler Bern A. G., Bern .....	115	H. Ernst & Cie, Aarwangen .....	77
<b>COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE</b>		Fabrique de feutre S. A., Wil .....	88
Ciba Société Anonyme, Bâle .....	V	Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda .....	83
<b>CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN</b>		Filature de laine peignée, Langenthal .....	76
Manufacture de cravates Croix-d'Or S. A., Genève .....	110, 144	Filzwerke A. G., Niedergösgen .....	88
S. Kirschner, Zürich .....	109	S. A. Les Fils de Ernest-H. Fischer, Dottikon .....	81
<b>CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF</b>		Tuchfabrik Goldach A. G., Goldach .....	82
Bloch Frères, Zürich .....	26	Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....	80
E. Braunschweig & Cie S. A., Zürich .....	26	Gyr & Cie, Frauenfeld .....	92
E. Kneubühler, Zofingue .....	130	F. Hefti & Co. A.-G., Hätzingen .....	90
Macola S. A., Zürich .....	26	New Interlaken Worsted Mills Ltd., Interlaken .....	71
Willy Meyer S. A., Zürich .....	26	Jenny & Cie, Aarau .....	91
Sanco S. A., Zürich .....	144	Fritz Landolt Ltd., Naefels .....	78
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach .....	122, 150	Fabrique de Draps Lotzwil, Lotzwil .....	83
<b>ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECKTÜCHER</b>		Fabrique de tapis de Melchnau S. A., Melchnau .....	78
F. Blumer & Cie, Schwanden .....	111	Conrad Munzinger & Cie S. A., Olten .....	88
C. L. Burgauer & Cie, Zürich .....	144	N. Pedolin's Erben, Chur .....	84
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23	Pfenninger & Co. A.-G., Wädenswil .....	81
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	17	Filature de Pfyn S. A., Pfyn .....	91
S. Kirschner, Zürich .....	109	Paul Reis & Co., Zürich .....	93
J. Kreler-Baenziger's Erben, St-Gall .....	112	Wollweberel Rothrist, Rothrist .....	85
R. B. C. Solerries S. A., Zürich .....	113	Tissage de laine Rütli S. A., Rütli-Glaris .....	86
Siber & Wehrli S. A., Zürich .....	18	Filatures Réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen, Derendingen .....	79
Stoffel & Cie, St-Gall .....	128	Schaub & Co., Zofingen .....	74, 75
Arthur Vetter & Cie, Zollikon .....	142	Schild Ltd., Berne & Liestal .....	72
Vischer & Cie, Bâle .....	150	Robert Schmid's Sohn A.-G., Gattikon-Zürich .....	88
<b>ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE</b>		Schneider-Siegenthaler & Co., Enggstein .....	80
Ecole de mode Friedmann, Zürich .....	131	Société commerciale de laines S. A., Genève .....	92
<b>FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE</b>		F. & E. Stuckli's Söhne, Steffisburg .....	83
Feldmühle S. A., Rorschach .....	21	Teinture S. A., Zofingue .....	87
		Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke .....	84
		Wollweberel Zofingen, Zofingen .....	
		<b>MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN</b>	
		Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle .....	24, 114
		<b>MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER</b>	
		Emar S. A., Zürich .....	129
		Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23, 100
		Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	17
		Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	6
		Oertle & Co., Teufen .....	143
		Jakob Rohner S. A., Rebstein .....	25
		Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	150
		Stoffel & Cie, St-Gall .....	128
		Ed. Sturzenegger A. G., St-Gall .....	141
		Tobler Brothers & Co., Teufen .....	136
		Union S. A., St-Gall .....	136



**OUATE ET QUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN**

Grossmann & Cie, Thalwil ..... 135

**RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER**

Senn & Cie S. A., Bâle ..... 4  
Vischer & Co, Bâle ..... 150

**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEUR**

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil ..... 20  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 6  
Färberei Schlieren A.-G., Schlieren ..... 127  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 131

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich ..... 9, 37, 39, 48  
Emil Anderegg A.-G., Weinfelden ..... 135  
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich ..... 140  
Jakob Baenziger A.-G., St-Gall ..... 142  
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich ..... 141  
Bossard-Bühler & Co., A.-G., Wetzikon ..... 126  
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich ..... 1, 37a, 38  
Burgauer & Co. S. A., St-Gall ..... 138  
Emar S. A., Zurich ..... 38a, 129  
Eugster & Huber, St-Gall ..... 137  
Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden ..... 138  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... 23  
Gattiker & Steinmann, Richterswil-Zurich ..... 15  
Berthold Guggenheim, Zurich ..... II, 104  
H. Gut & Co. A.-G., Zurich ..... 5  
Hugo Gutmann, Zurich ..... 141  
Heer & Cie S. A., Thalwil ..... 13, 36a, 37, 37a  
Hirzel & Co., Ltd., Zurich ..... 130  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 17

Société anonyme pour l'Industrie Textile à Bâle, Bâle ..... 132  
Max Kirchheimer, Zurich ..... 129  
Leemann & Schellenberg Ltd., Zurich ..... 130  
Mettler & Cie S. A., St-Gall ..... 3, 103  
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen ..... 6, 108  
Edwin Naef S. A., Zurich ..... 10, 105  
Tissages de soieries ci-devant Naef Frères S. A., Zurich ..... 12, 94, 106  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 46, 102, 125  
The Ruti Silk Co., Zurich ..... 125  
Siber & Wehrli S. A., Zurich ..... 18  
Silkatex, S. A., pour Soieries, Zurich ..... 139  
Stehli & Cie, Zurich ..... 8  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 32a, 33a, 35, 101, 128  
S. A. Stünzi Fils, Horgen ..... 14, 40  
Taco S. A., Zurich ..... 7  
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt ..... 150  
Weisbrod-Zürcher Söhne, Zurich ..... 2, 107  
Seidenweberei Wila A.-G., Zurich ..... 132  
Winzeler Ott & Cie S. A., Weinfelden ..... 102, 126

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur ..... 119, 148  
Devaud Kunstlé & Cie S. A., Genève ..... 119, 148  
Geiser S. A., Huttwil ..... 22, 117  
Hochuli & Cie, Safenwil ..... 121, 146  
Lion & Co., Kreuzlingen ..... 118  
Johann Muller S. A., Stregelbach ..... 147  
G. Muller-Renner S. A., Kreuzlingen ..... 136  
Nabholz S. A., Schoenenwerd ..... 119  
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur ..... 121  
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn ..... 149  
Al. Ruckstuhl, Wil ..... 146  
Ruegger & Cie, Zofingue ..... 121, 147  
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf ..... 116  
Ryff & Cie S. A., Berne ..... 120, 145  
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil ..... 146  
Wirkerei A.-G. Uster, Zurich ..... 147  
Volmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster ..... 149

**¿ En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES » ?**

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

**Argentina.** Cámara de Comercio Suiza, Hipólito Irigoyen 850, *Buenos Aires*.  
**Bolivia.** Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, *La Paz*.  
**Chile.** Legación de Suiza en Chile, Calle Augustina, 925, *Santiago de Chile*.  
**Colombia.** Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, *Bogotá*.  
**Costa Rica.** Consulado de Suiza, 2a, Avenida Este, 75, *San José*.  
**Cuba.** Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, *Habana*.  
**Dominicana (República).** Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera nº 3, *Ciudad Trujillo*.  
**Ecuador.** Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, *Bogotá (Colombia)*.  
**España.** Sprentex, Rafael Calvo 5, *Madrid*.  
**Guatemala.** Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur prol., *Guatemala-City*.  
**Honduras.** Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio » *Tegucigalpa*.

**México.** Legación de Suiza en México, Paseo de la Reforma, 503, Despacho, 402, Apartado, 1027, *México D. F.*  
**Nicaragua.** Consulado de Suiza, Apartado, 166, *Managua*.  
**Panamá.** Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, *Panama-City*.  
**Paraguay.** Consulado general de Suiza, Convención, 67, *Asunción*.  
**Perú.** Legación de Suiza, Edificio Encarnación, Calle Cueva, 224, Case Postale 378, *Lima*.  
**San Salvador.** Consulado de Suiza, Calle Delgado 3, *San Salvador (El Salvador)*.  
**Uruguay.** Legación de Suiza, San José, 1093-1º, *Montevideo*.  
Cámara de Comercio Suizo-Uruguay, Cerrito 440, P. 3º, *Montevideo*.  
« Ibana », Sr. H. Raphaël, Convención 1488, *Montevideo*.  
**Venezuela.** Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, nº 8-94, Oficina 202, *Bogotá (Colombia)*.

¡ Abonense a la revista « TEXTILES SUISSES » (« Textiles Suizos »)  
para recibirla con regularidad !



**Grossmann & Co**  
 WATTEN- UND WATTLINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATTLINE	KNITTED INTERLINING	OUATINES DE LAINE
BAUMWOLLWATTEN	COTTON WOOL	OUATES DE COTON
ACHSELPOLSTER	SHOULDER PADS	EPAULETTES

**EMIL ANDEREGG A.G.**  
 WEINFELDEN

**EMAND**  
 MADE IN SWITZERLAND

KNOWN FOR THEIR QUALITIES  
 IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS  
 VOILES, MARQUISETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

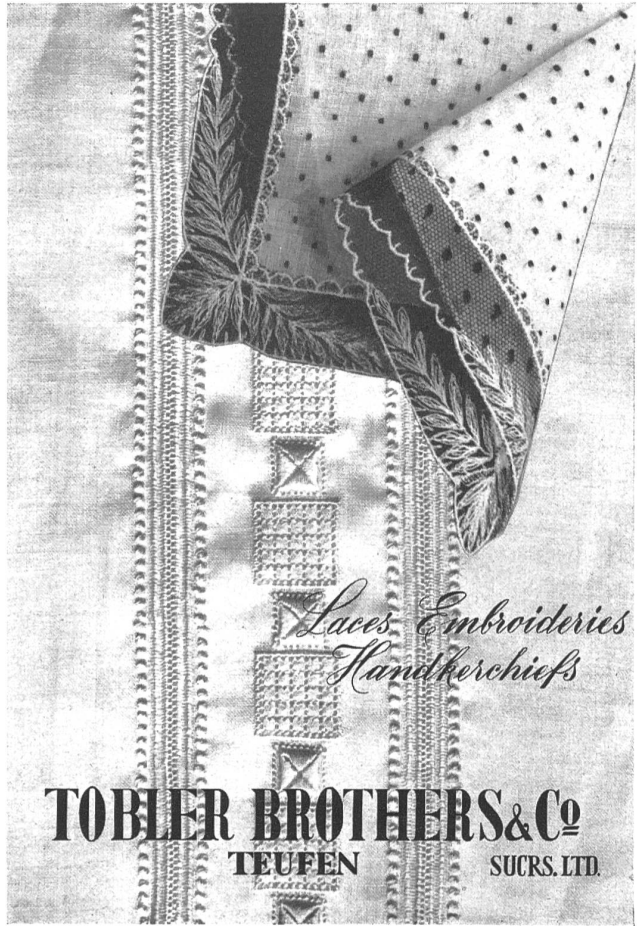
*Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen*





**G. MÜLLER-RENNER**  
**AG SA KREUZLINGEN**

Jersey fabrics  
 for Ladies' and children's wear.



**TOBLER BROTHERS & Co**  
 TEUFEN SUCRS. LTD.

*Aug. Tiger & Co.*  
*St-Gall*

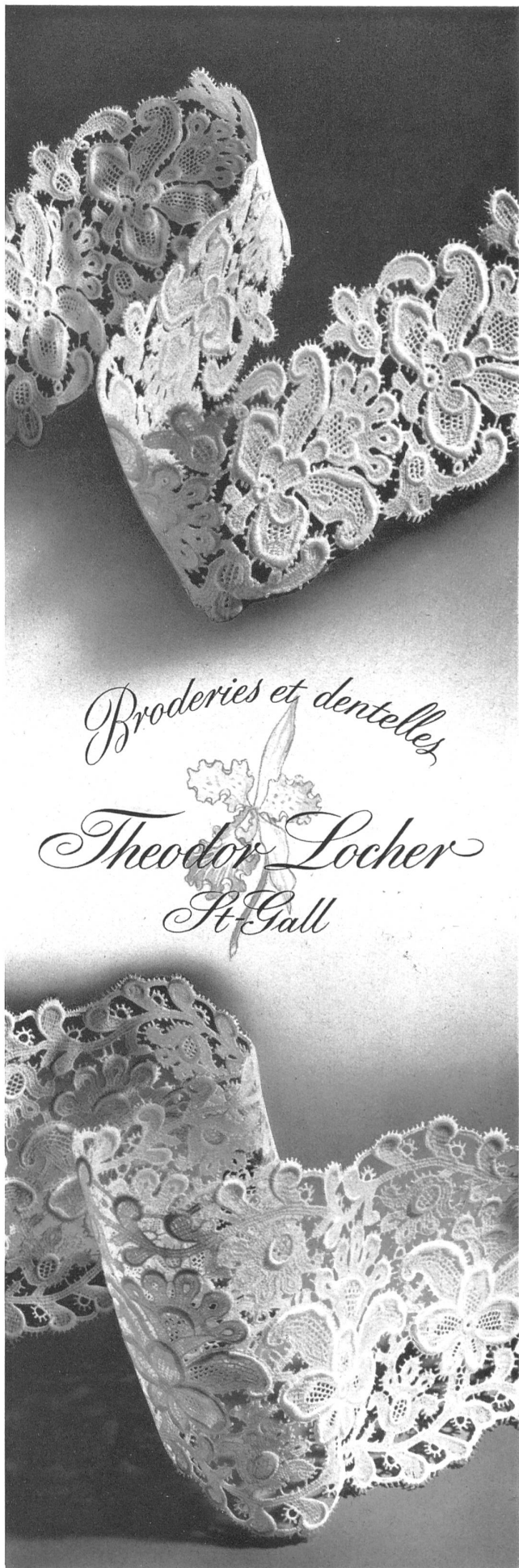
---

*Hautes Nouveautés*  
*en*  
*Colifichets et Guipures*



**UNION S.A. ST-GALL**  
**FABRICANTS ET**  
**EXPORTATEURS**

BRODERIES  
 DENTELLES  
 NOUVEAUTÉS  
 MOUCHOIRS  
 BRODÉS



*Broderies et dentelles*

*Theodor Locher*  
*St-Gall*

**ERHUCO**

**EUGSTER & HUBER**  
 ST.GALL

Plain, printed, embroidered  
 PIECE GOODS  
 for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.  
 Poplin for shirts and raincoats.

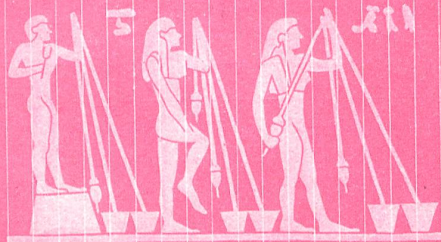




**BURGAUER & CO. S.A.**  
*St. Gall*

MANUFACTURERS OF CURTAIN CLOTH

RIEGER

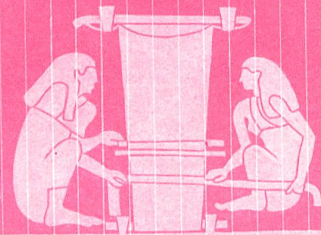


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN  
 SPINNING  
 & WEAVING CO. LTD.**

*Glattfelden*

SWITZERLAND



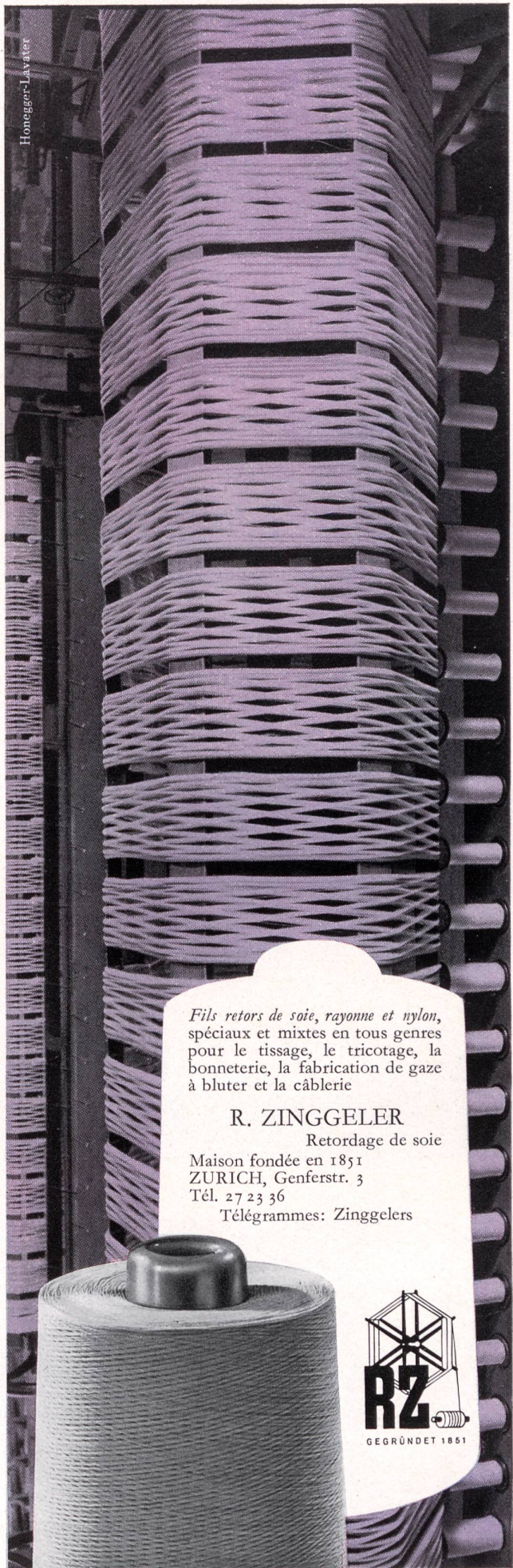
EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.





**SILKATEX**

S. A. POUR SOIERIES  
**ZURICH**



Honegger-Lavater

*Fils retors de soie, rayonne et nylon,  
spéciaux et mixtes en tous genres  
pour le tissage, le tricotage, la  
bonneterie, la fabrication de gaze  
à bluter et la câblerie*

**R. ZINGGELER**

Retordage de soie

Maison fondée en 1851  
ZURICH, Genferstr. 3  
Tél. 27 23 36

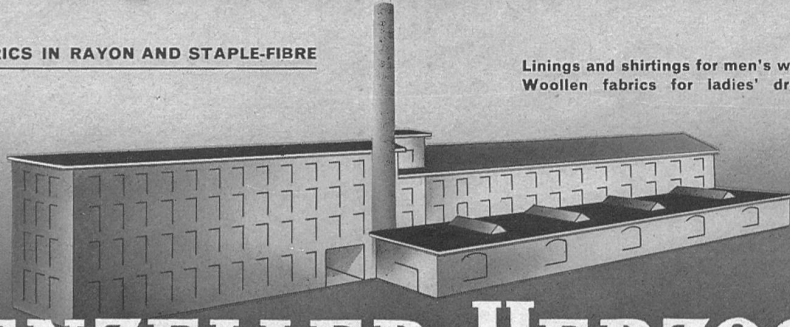
Télégrammes: Zinggeler





PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats

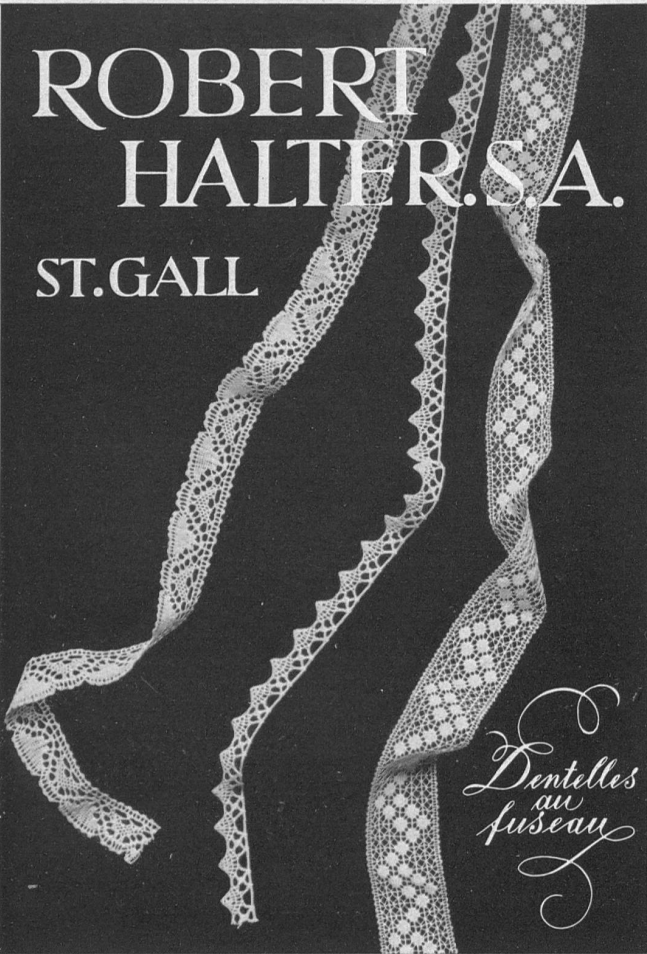


# APPENZELLER-HERZOG & Co.

RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

# ROBERT HALTER S.A.

ST.GALL



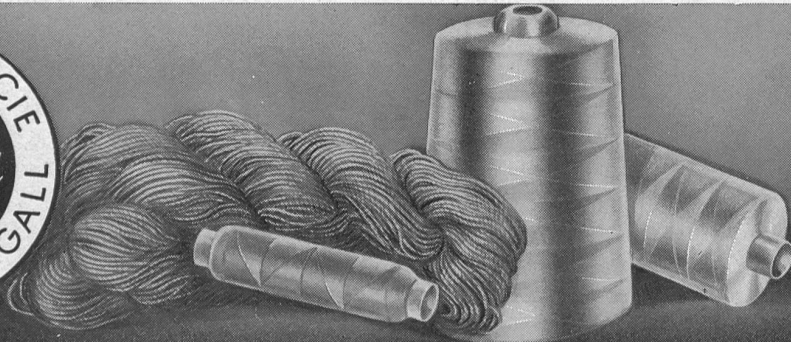
*Dentelles  
au  
fuseau*

# Mettler

Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton



E. METTLER - MÜLLER S.G.  
*Rorschach*



# BOPPART & CIE GOLDACH ST.GALL.

*Retorderie, Doublers*

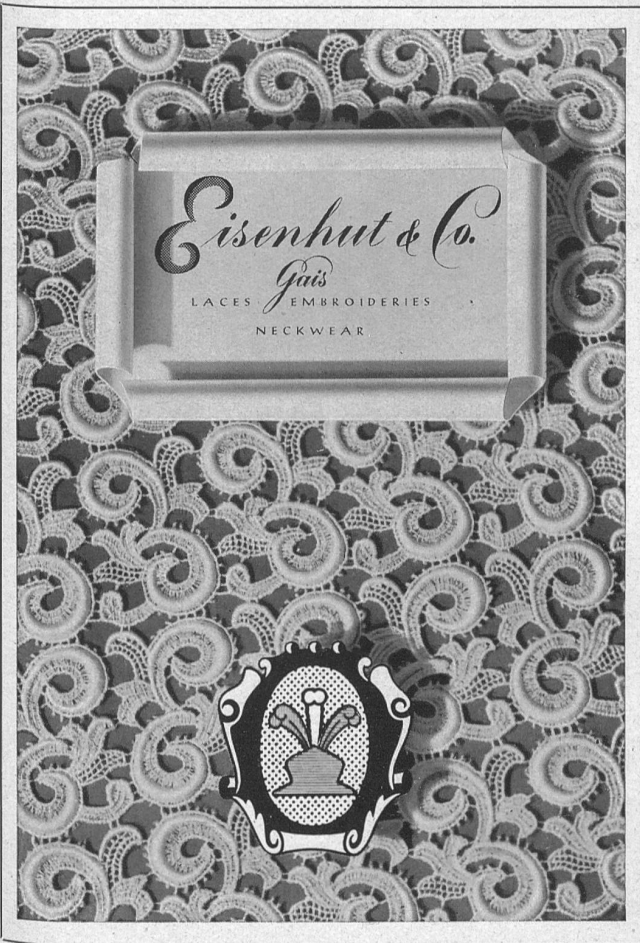
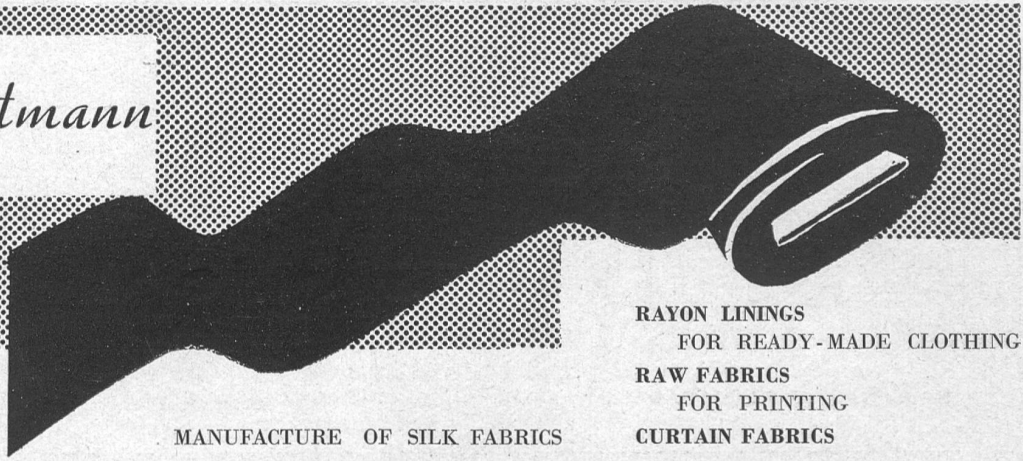


Hugo Gutmann

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne



*Jacob Raenziger A.G.*



## SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS

Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed plain

*Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.*  
ST. GALL SWITZERLAND

## ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

*Maison fondée en 1910*



### CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

*en*

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



**Jakob Schlappfer**  
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS

**Oerfle** + CO. TEUFEN SUISSE  
FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

**E. Mettler-Müller Ltd.**  
Rorschach

Dessin No. 2679

Dessin No. 2998

Dessin No. 2963

Dessin No. 3093

Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



# MANUFACTURE DE CRAVATES CROIX D'OR S. A.


Anciennement A. et H. ZIVI Société Anonyme

*Ties - Scarves*

GENEVA - 40, rue du Stand

Telephone: 4 5212 / 13

Telegrams: Halef



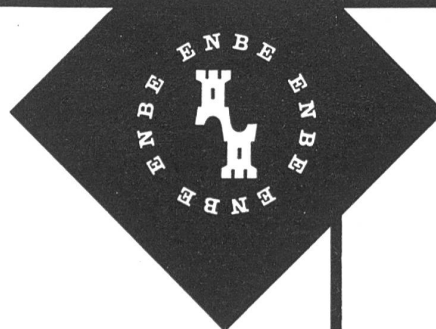
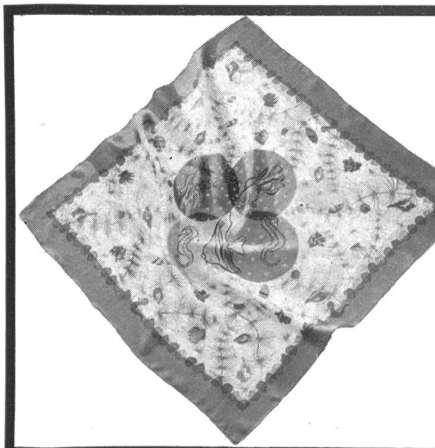
S.A. FILATURE DE SCHAPPE RINGWALD  
BÂLE

Fils de Schappe et de Tussah, classiques et fantaisies  
Cordonnets Schappe pour soie à coudre  
Fils de Fibranne, classiques et fantaisies  
Fils mélangés tous genres  
(Schappe, Tussah, Nylon, Laine, Fibranne viscose et acétate)  
Crêpes mousses



*Sanco Ltd. Zurich*  
WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS  
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS



ECHARPES tubulaires laine

Carrés imprimés à la main

Haute nouveauté

Handprinted Squares

Trade mark ENBE

C. L. Burgauer & Cie.

Zürich Rennweg 35



*Swimlouis*

QUALITÉ  
FINESSE,  
DURABILITÉ

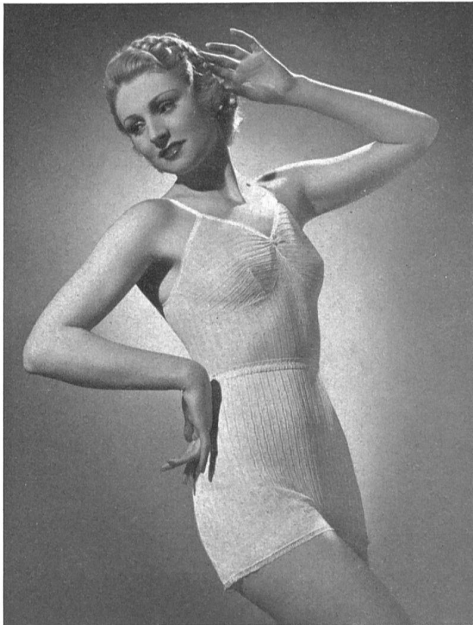
*Bas élastiques  
élégants, poreux, invisibles*

MEDIAS ELASTICAS  
MUY FINO Y RESISTANTE

*Elastic stockings  
very fine and delicate*

ZWEIZUG-GUMMISTRÜMPFE  
FÜHREND IN QUALITÄT UND FEINHEIT

*Oscar Haag*  
KUSNACHT-ZÜRICH  
SUISSE



La marque mondiale réputée depuis plus de 60 ans

*Sous-vêtements tricotés  
pour dames et enfants*

*Ryff & Co. S.A.*  
Berne

 *Swanettes*  
FABRICATION SUISSE



Simple and elegant...  
and on looking closely,  
we find -  
it's again an  
ISA-JERSEY

MANUFACTURERS: JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL

**Isa-Jersey**



*Hocosa* HOCHULI & CO., SAFENWIL  
Switzerland  
Ladies' and children's underwear  
Superior quality

Spinnwebfein...  
ein Seldenhauch nur  
ist der 51 feine ROYAL.

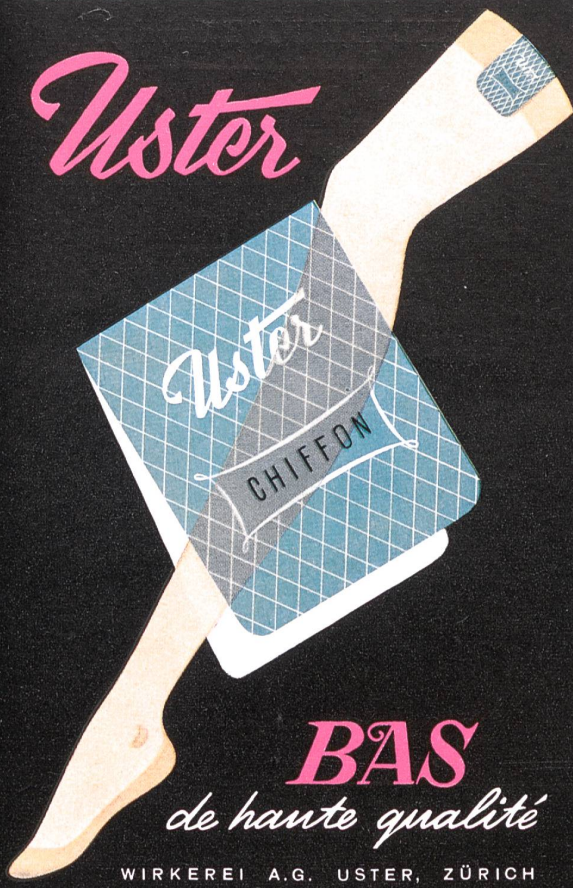
ROYAL

**ROYAL**  
*Nylon*  
AL. RUCKSTUHL  
Manufacture de bas ROYAL — WIL (St-Gall)

Un bas suisse  
mailleners  
longueur normale  
talon régulier



*Uster*



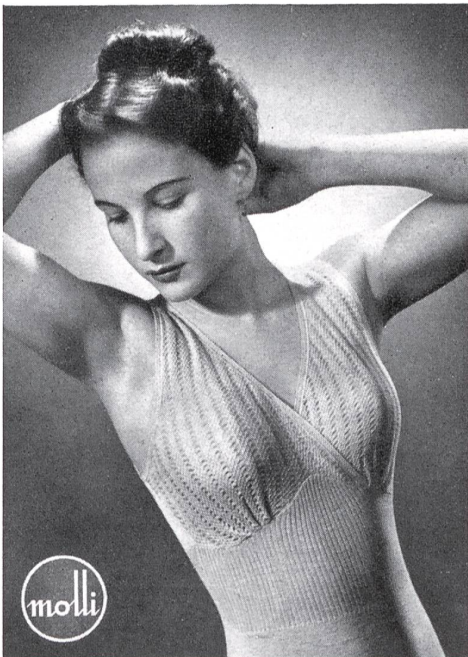
**BAS**  
*de haute qualité*

WIRKEREI A.G. USTER, ZÜRICH



Sous-vêtements tricotés.  
Articles pour bébés, liseuses.  
Qualités supérieures.

Swiss Ribbed Underwear.  
Infants'wear, Ladie's Bed Jackets.  
Superior qualities.



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)

« **STREBA** »

Dainty fashionable lingerie for day  
and night wear. In shades of APRI-  
COT, SKY BLUE and WHITE.



JOH. MULLER S. A. STRENGELBACH (ARG.)  
SWITZERLAND



Qui examine  
 d'un œil critique  
 le seyant, la ligne  
 la qualité  
 choisit  
 SAWACO.  
 Repousse  
 l'eau



Whoever  
 examines with  
 a critical eye  
 style  
 line  
 and  
 quality  
 chooses SAWACO.  
 Water-repellent



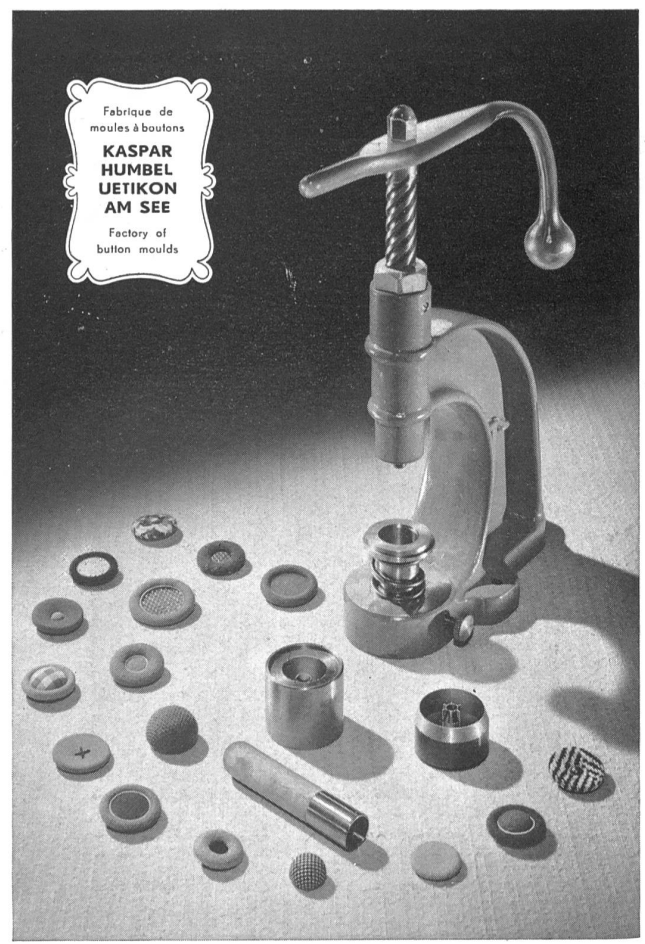
Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur  
 Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886  
 Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur  
 Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886

«HELVETRICOT Bobaby»



DEVAUD, KUNSTLÉ & CIE S.A. GENÈVE  
 Parure avec motifs Jacquard tricot main.  
 Toute la layette tricotée main et machine

Fabrique de  
 moules à boutons  
**KASPAR  
 HUMBEL  
 UETIKON  
 AM SEE**  
 Factory of  
 button moulds







**ROBORO**

Jumpers and Cardigans - Babies Underwear and Garments  
 Bathing Suits  
 Pullovers et Gilets - Articles pour bébés - Costumes de bain  
**J.F. Rohrer-Bolliger Knitting Works - Fabrique de Bonneterie Romanshorn**



**Vollmoeller**  
**JERSEY**

Modèle: LUGANO / 3167

Lin-Jersey — la grande mode de la saison: frais comme le lin, infroissable comme le Jersey — c'est l'atout de notre garde-robe! D'une ligne fraîche et juvénile, ce modèle sera la pièce de résistance depuis le printemps jusqu'en automne.

FABRICANT:  
 VOLLMOELLER, FABRIQUE DE BONNETERIE, USTER/SUISSE



**BAUMLIN, ERNST & CO**  
**ST-GALL**



W

WALLENSTADT WEAVING MILL

Wewa

WALLENSTADT - SWITZERLAND

*Sailer & Schoensleben  
St. Gall*

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

Manufacture of  
men's shirts and  
Ladies' Blouses

*Revy*

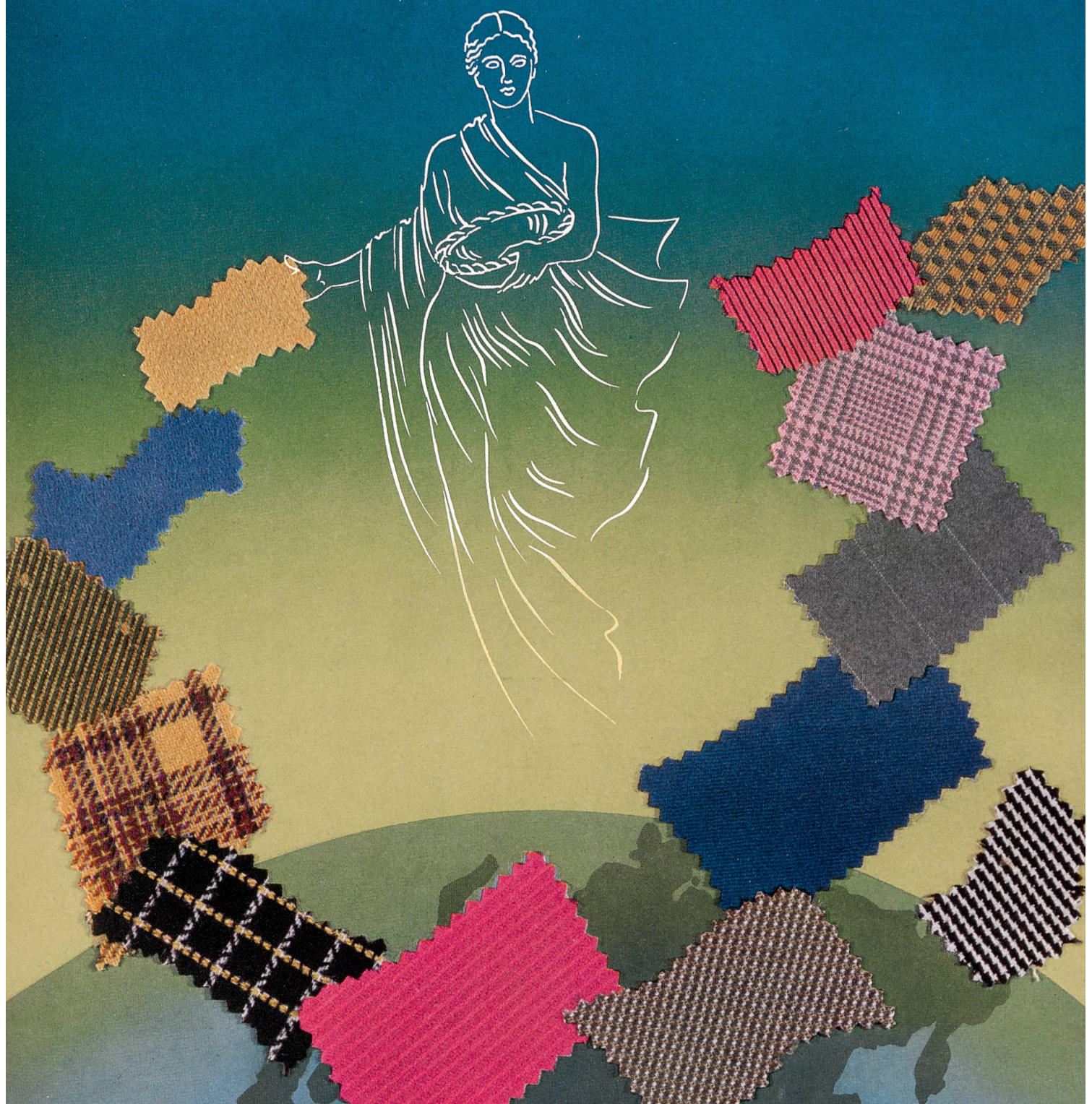
*Schellenberg, Sax & Co. LTD*  
TRÜBBACH  
ST. GALL SWITZERLAND

Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes

Marque de fabrique

**VISCHER & Co**  
BÂLE I (Suisse)  
Maison fondée en 1713






*Kammgarnweberei Bleiche AG*  
*Zofingen*

SPINNEREI  
WEBEREI

FÄRBEREI  
AUSRÜSTUNG

SCHWEIZ



A man in a blue short-sleeved shirt and brown trousers stands in a textile factory, looking at large rolls of dyed fabric on a machine. The machine has several large rollers, some of which are wrapped in vibrant colors like purple, pink, and blue. The background shows industrial equipment and a slightly dimly lit factory floor.

La teinture sur appareils exige l'emploi de colorants et de produits auxiliaires soigneusement sélectionnés. Les laboratoires de recherches de la Ciba suivent de très près l'évolution des méthodes de teinture dans ce domaine, afin de livrer des produits répondant aux nécessités d'une application industrielle impeccable. Ils prennent ainsi une part prépondérante à l'accroissement de la production et aux améliorations apportées à la qualité des textiles. Ciba Société Anonyme, Bâle (Suisse)

C I B A